

## Interchangeable Lens

Інструкція з експлуатації  
Інструкція по експлуатации  
使用説明書  
사용 설명서  
تعليمات التشغيل

**G** MASTER

FE 50mm  
F1.2 GM

E-mount

α

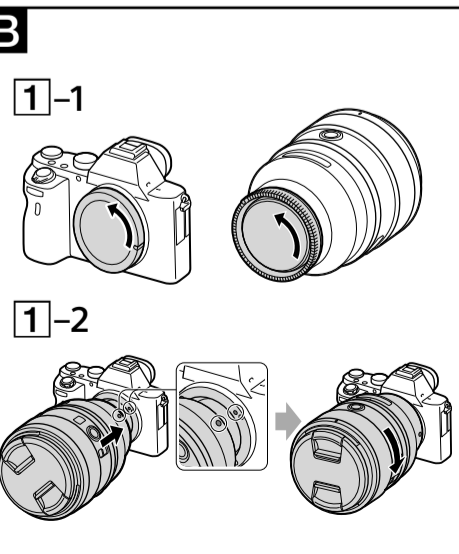
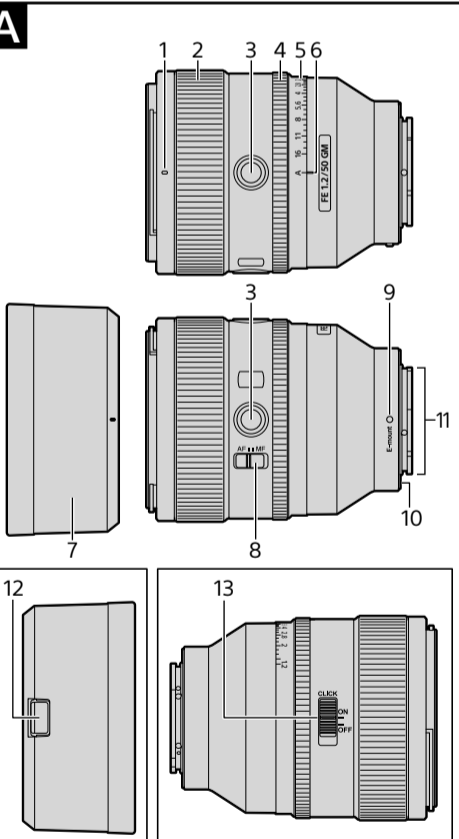
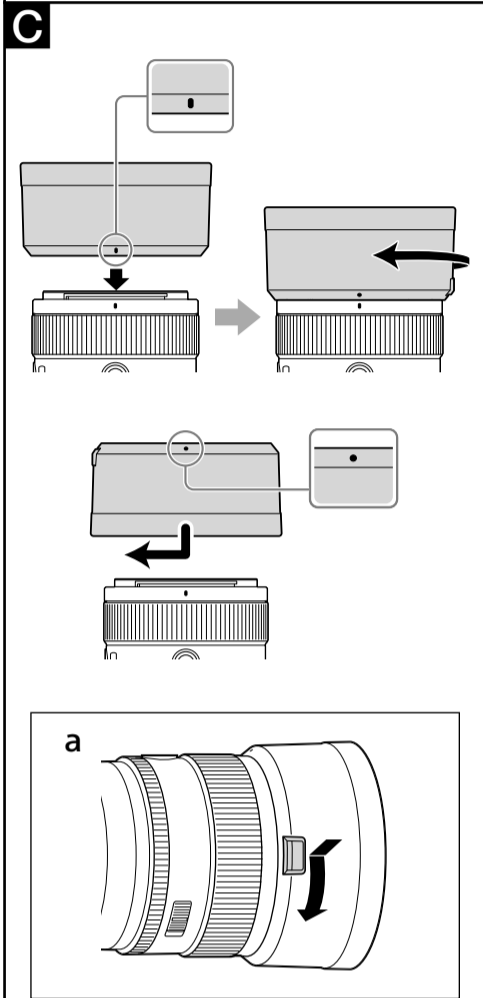
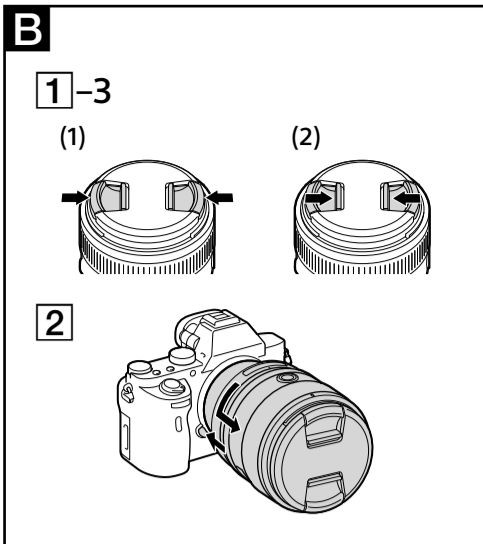
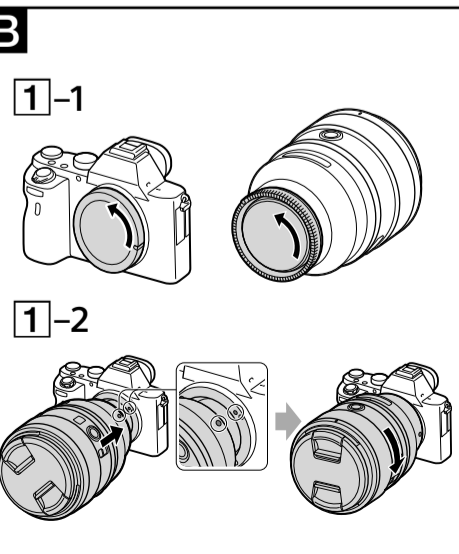
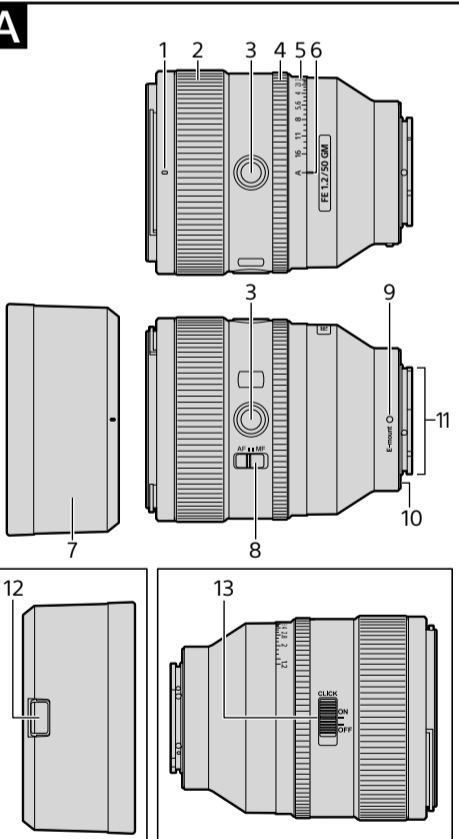
SEL50F12GM



5017624210

https://www.sony.net/

©2021 Sony Corporation  
Printed in Thailand



## Українська

В даному посібнику пояснюється, як використовувати об'єктиви. Застережні заходи, загальні для всіх об'єktivів, наприклад, примітки щодо використання, наведені в окремій брошурі «Застережні заходи перед експлуатацією». Обов'язково прочитайте обидва документи перед використанням об'єktivа.

Даний об'єktiv призначений для камер Sony α з E-перехідником. Його використання на камерах з A-перехідником неможливе. Об'єktiv FE 50mm F1.2 GM сумісний з діапазоном датчика зображення 35-мм формату. Камера, що оснащена датчиком зображення 35-мм формату, може бути настроєна для зйомки з розміром APS-C. Докладну інформацію щодо налаштування камери наведено в її інструкції з експлуатації.

Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

## Примітки щодо використання

- Не надавайте об'єktiv впливу сонця або джерела яскравого світла. Фокусування світла може привести до пошкодження корпусу камери та об'єktivа, задимлення або викликати пожежу. Якщо все ж доведеться залишити об'єktiv на сонячному світлі, обов'язково прикріпіть кришки об'єktivа.
- При зйомці проти сонця стежте, щоб сонце не потрапляло в кут огляду. Інакше сонячне випромінювання може концентруватися на точці фокусування всередині камери, що може привести до задимлення або пожежі. Незначне захоплення сонячного світла кутом огляду також може привести до задимлення або пожежі.
- Під час перенесення камери з прикріпленим об'єktivом обов'язково надійно утримуйте камеру та об'єktiv.
- Незважаючи на те, що даний об'єktiv розроблений з урахуванням вимог захисту від пилу та бризок, він не є захищеним від води. В разі використання під час дощу, тощо, не надавайте даний об'єktiv впливу крапель води.
- Якщо тремтить сам об'єktiv або якщо тремтить камера з приєднаним об'єktivом в той час, коли камеру вимкнено, внутрішній компонент об'єktivа може стукати. Це, однак, не вказує на наявність несправності. Крім того, при перенесенні об'єktivа ваш рух може привести до тремтіння внутрішніх груп об'єktivа. Це, однак, не впливає на характеристики груп об'єktivа.

## Застережні заходи щодо використання спалаху

- Використання вбудованого в камеру спалаху з даним об'єktivом неможливе. Використовуйте зовнішній спалах (продається окремо).
- Під час використання певних комбінацій об'єktivа та спалаху об'єktiv може частково перекривати світло спалаху, що призведе до появи тіні у нижній частині знімка. В такому випадку відрегулюйте відстань зйомки перед зйомкою.

## Виньтування

- Під час використання об'єktivа кути екрану будуть більш темними, ніж його центр. Для зменшення цього ефекту (який називається виньтуванням) закрийте діафрагму на 1–2 подліки.

## Найменування компонентів

- Позначка бленди об'єktivа
- Кільце фокусування
- Кнопка утримання фокусування
- Кільце діафрагми
- Шкала діафрагми
- Позначка діафрагми
- Бленда об'єktivа
- Перемикач режимів фокусування
- Установлювальна позначка
- Гумове кільце кріплення об'єktivа
- Контакти об'єktivа\*

- Кнопка від'єднання бленди об'єktivа
- Перемикач діафрагми з фіксатором

\* Не торкайтесь контактів об'єktivа.

## В Прикріплення та від'єднання об'єktivа

Для прикріплення об'єktivа (Див. малюнок **B-1**.)

**1** Зніміть задню кришку об'єktivа та кришку корпусу камери.

**2** Сумістіть білу позначку на оправі об'єktivа з білою позначкою на камері (установлювальною позначкою), потім вставте об'єktiv у кріплення камери і обертайте його за годинниковою стрілкою до фіксації.

- Не натискайте кнопку фіксатора об'єktivа на камері під час прикріплення об'єktivа.
- Не прикріплюйте об'єktiv під кутом.

**3** Зніміть передню кришку об'єktivа.

- Передню кришку об'єktivа можна прикріпляти/від'єднувати двома способами, (1) та (2). Для прикріплення/від'єднання кришки об'єktivа з прикріпленою блендою об'єktivа використовуйте посіб (2).

## Для від'єднання об'єktivа

**1** Прикріпіть передню кришку об'єktivа.

**2** Утримуючи натиснутою кнопку фіксатора об'єktivа на камері, обертайте об'єktiv проти годинникової стрілки доки він не зупиниться, а потім від'єдняйте об'єktiv. (Див. малюнок **B-2**.)

## С Прикріплення бленди об'єktivа

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єktivа.

Сумістіть червону лінію на бленді об'єktivа з червоною лінією на об'єktivі (позначка бленди об'єktivа), потім вставте бленду об'єktivа в кріплення об'єktivа і обертайте її за годинниковою стрілкою доти, поки не защелкнеться в місці і червону цятку на бленді об'єktivа не буде суміщено з червоною лінією на об'єktivі.

- Обов'язково обертайте бленду об'єktivа доти, поки вона не защелкнеться в місці, щоб запобігти її від'єднання від об'єktivа.
- Під час зберігання прикріпіть бленду об'єktivа назад до об'єktivа.

Для від'єднання бленди об'єktivа (Див. малюнок **C-а**.)

Утримуючи натиснутою кнопку від'єднання бленди об'єktivа на бленді об'єktivа, поверніть бленду об'єktivа проти годинникової стрілки.

## D Фокусування

Перемикач режиму фокусування даного об'єktivа не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Для переключення режиму AF (автофокусування)/MF (ручне фокусування)

Режим фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об'єktivі. Для зйомки в режимі AF необхідно встановити як камеру, так і об'єktiv разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режим MF або камеру та об'єktiv разом, або одне з двох.

Для встановлення режиму фокусування на об'єktivі

Перемистіть перемикач режиму фокусування у відповідний режим, AF або MF (1).

- Для встановлення режиму фокусування камери див. інструкції до камери.
- В режимі MF обертайте кільце фокусування (2) для його регулювання, двічічшись у видошукач, тощо.

Для використання камери, оснащеної кнопкою управління AF/MF

- Натиснувши кнопку управління AF/MF під час роботи в режимі AF, можна тимчасово переключитися в режим MF.
- Натискання кнопки управління AF/MF під час роботи в режимі MF дозволяє тимчасово переключитися в режим AF, якщо об'єktiv встановлено в режим AF, а камеру встановлено в режим MF.

## E Використання кнопок утримання фокусування

Кнопка утримання фокусування даного об'єktivа не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Натисніть кнопку утримання фокусування в режимі AF, щоб скасувати режим AF. Фокусування буде зафіксовано і можна буде спустити затвор із зафіксованим фокусуванням. Щоб повернутися в режим AF, відпустіть кнопку утримання фокусування, натискаючи при цьому кнопку затвору наполовину.

## F Регулювання експозиції

При суміщенні «A» на шкалі діафрагми з позначкою діафрагми, експозиція встановлюється камерою. І ви можете регулювати кількість світла між f/1,2 і f/16 шляхом обертання кільця діафрагми.

Регулювання кількості світла вручну

Поверніть кільце діафрагми у потрібне положення експозиції (поділку діафрагми), коли камеру встановлено в режим M або режим A.

**Примітки**  
Встановіть перемикач діафрагми з фіксатором в положення «OFF» під час відеозапису. (Див. малюнок **G-а**.) Під час встановлення в положення «OFF» перемикача діафрагми з фіксатором звук кільця діафрагми зменшиться. (Для відеозапису) В разі зміни значення діафрагми під час відеозапису зі встановленим в положення «ON» перемикача діафрагми з фіксатором, звук кільця діафрагми буде записано.

## Технічні характеристики

Назва виробу (Назва моделі)	FE 50mm F1.2 GM (SEL50F12GM)
Фокусна відстань (мм)	50
35-мм еквівалентна фокусна відстань*1 (мм)	75
Групи елементів об'єktivа	10-14
Кут огляду 1*2	47°
Кут огляду 2*2	32°
Мінімальна фокусна відстань*3 (м)	0,4
Максимальне збільшення (X)	0,17
Мінімальна діафрагма	f/16
Діаметр фільтра (мм)	72
Розміри (максимальний діаметр × висота) (Приблиз., мм)	87 × 108
Маса (Приблиз., г)	778
SteadyShot	Немає

\*1 Ця еквівалентна фокусна відстань для 35-мм формату, відповідає цифровому фотоапарату зі змінним об'єktivом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

\*2 Кут огляду 1 є значенням для камер 35-мм формату, а кут огляду 2 є значенням для цифрових фотоапаратів зі змінним об'єktivом, обладнаних датчиком зображення розміру APS-C.

\*3 Мінімальна фокусна відстань — це відстань від датчика зображення до об'єktivа.

- В залежності від механізму об'єktivа фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані з'йомки. Наведені вище значення фокусної відстані передбачають, що об'єktiv сфокусовано на безмежність.

Комплектність поставки (Число в дужках означає число деталей.) Об'єktiv (1), передня кришка об'єktivа (1), задня кришка об'єktivа (1), бленда об'єktivа (1), футляр для об'єktivа (1), комплект друкованої документації

Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

α та **G** є торговими знаками Sony Corporation.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.  
Країна походження: Таїланд

## Русский

В данном руководстве поясняется, как использовать объективы. Меры предосторожности, общие для всех объективов, например, применения относительно использования, приведены в отдельной брошюре «Применения по использованию». Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.

Данный объектив предназначен для камер Sony α с E-переходником. Его использование на камерах с A-переходником невозможно. Объектив FE 50mm F1.2 GM совместим с диапазоном датчика изображения 35-мм формата.

Камера, оснащенная датчиком изображения 35-мм формата, может быть настроена для съемки с размером APS-C.

Подробные сведения по настройке камеры приведены в ее инструкции по эксплуатации.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

## Примечания относительно использования

- Не подвергайте объектив воздействию солнечных лучей или источника яркого света. Фокусировка света может привести к повреждению корпуса камеры и объектива, задимлению или вызвать пожар. Если все же придется оставить объектив на солнечном свете, обязательно прикрпите крышки объектива.
- При съемке против солнца следите, чтобы солнечные лучи не попадали в угол обзора. В противном случае солнечное излучение может концентрироваться на точке фокусировки внутри камеры, что может привести к задимлению или пожару. Незначительный захват солнечного света углом обзора также может привести к задимлению или пожару.
- При переносе камеры с прикреплённым объективом обязательно надежно удерживайте камеру и объектив.
- Несмотря на то, что данный объектив разработан с учетом требований защиты от пыли и брызг, он не является водонепроницаемым. При использовании во время дождя и т.п. не подвергайте данный объектив воздействию капель воды.
- Если дрожит сам объектив или если дрожит камера с подсоединенным объективом в то время, когда камера выключена, внутренний компонент объектива может стучать. Это, однако, не указывает на наличие неисправности. Кроме того, при переносе объектива ваше движение может привести к дрожанию внутренних групп объектива. Это, однако, не влияет на характеристики групп объектива.

**Меры предосторожности при использовании вспышки**

- Использование встроенной в камеру вспышки с данным объективом невозможно. Используйте внешнюю вспышку (продается отдельно).
- При определенных комбинациях объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приведет к появлению тени в нижней части снимка. В таком случае отрегулируйте расстояние съемки перед съемкой.

## Виньетирование

- При использовании объектива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется виньетированием) закройте диафрагму на 1–2 деления.

## A Наименования компонентов

- Метка бленды объектива
- Кольцо фокусировки
- Кнопка удержания фокусировки
- Кольцо диафрагмы
- Шкала диафрагмы
- Метка диафрагмы
- Бленда объектива
- Переключатель режимов фокусировки
- Установочная метка
- Резиновое кольцо крепления объектива
- Контакты объектива\*
- Кнопка отсоединения бленды объектива
- Переключатель диафрагмы с фиксатором

\* Не прикасайтесь к контактам объектива.

## B Прикрепление и отсоединение объектива

Для прикрепления объектива (См. рисунок **B-1**.)

**1** Снимите заднюю крышку объектива и крышку корпуса камеры.

**2** Совместите белую метку на оправе объектива с белой меткой на камере (установочной меткой), затем вставьте объектив в крепление камеры и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

- Не нажимайте кнопку фиксатора объектива на камере во время прикрепления объектива.
- Не прикрпляйте объектив под углом.

**3** Снимите переднюю крышку объектива.

- Переднюю крышку объектива можно прикрплять/отсоединять двумя способами, (1) и (2). Для прикрепления/отсоединения крышки объектива с прикреплённой блендой объектива используйте способ (2).

## Для отсоединения объектива

**1** Прикрепите переднюю крышку объектива.

**2** Удерживая нажатой кнопку фиксатора объектива на камере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив. (См. рисунок **B-2**.)

## C Прикрепление бленды объектива

Для уменьшения бликов и обеспечения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

Совместите красную линию на бленде объектива с красной линией на объективе (метка бленды объектива), затем вставьте бленду объектива в крепление объектива и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока она не защелкнется на месте и красная точка на бленде объектива не будет совмещена с красной линией на объективе.

- Обязательно поворачивайте бленду объектива до тех пор, пока она не защелкнется на месте, чтобы предотвратить ее отсоединение от объектива.
- Во время хранения прикрпите бленду объектива обратно к объективу.

Для отсоединения бленды объектива (См. рисунок **C-а**.)

Удерживая нажатой кнопку отсоединения бленды объектива на бленде объектива, поверните бленду объектива против часовой стрелки.

## D Фокусировка

- Переключатель режима фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер. Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Для переключения режима AF (автофокусировка)/MF (ручная фокусировка)

Режим фокусировки можно переключать между режимами AF и MF на объективе. Для съемки в режиме AF необходимо установить как камеру, так и объектив вместе в режим AF. Для съемки в режиме MF необходимо установить в режим MF либо камеру и объектив вместе, либо одно из двух.

Для установки режима фокусировки на объективе

Переместите переключатель режима фокусировки в соответствующий режим, AF или MF (1).

- Для установки режима фокусировки камеры см. инструкции к камере.
- В режиме MF поворачивайте кольцо фокусировки (2) для ее регулировки, глядя в видоискатель и т.п.

Для использования камеры, оснащенной кнопкой управления AF/MF

- Нажав кнопку управления AF/MF во время работы в режиме AF, можно временно переключиться в режим MF.

- Нажатие кнопки управления AF/MF во время работы в режиме MF позволяет временно переключиться в режим AF, если объектив установлен в режим AF, а камера установлена в режим MF.

## E Использование кнопок удержания фокусировки

- Кнопка удержания фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Нажмите кнопку удержания фокусировки в режиме AF для отмены режима AF. Фокусировка будет зафиксирована и можно будет спустить затвор с фиксированной фокусировкой. Для возврата в режим AF отпустите кнопку удержания фокусировки при нажатии наполовину кнопки затвора.

## F Регулировка экспозиции

При совмещении «A» на шкале диафрагмы с меткой диафрагмы, экспозиция устанавливается камерой. И вы можете регулировать количество света между f/1,2 и f/16 путем вращения кольца диафрагмы.

Регулировка количества света вручную

Поверните кольцо диафрагмы в нужное положение экспозиции (деление диафрагмы), когда камера установлена в режим M или режим A.

**Применения**  
Установите переключатель диафрагмы с фиксатором в положение «OFF» во время видеосъемки. (См. рисунок **F-а**.)

При установке переключатель диафрагмы с фиксатором в положение «OFF» звук кольца диафрагмы уменьшается. (Для записи видеоизображения)

При изменении значения диафрагмы во время видеосъемки с установкой в положение «ON» переключателя диафрагмы с фиксатором, звук кольца диафрагмы будет записан.

## Технические характеристики

Название изделия (Название модели)	FE 50mm F1.2 GM (SEL50F12GM)
Фокусное расстояние (мм)	50
35-мм эквивалентное фокусное расстояние*1 (мм)	75
Группы элементов объектива	10-14
Угол обзора 1*2	47°
Угол обзора 2*2	32°
Минимальное фокусное расстояние*3 (м)	0,4
Максимальное увеличение (X)	0,17
Минимальная диафрагма	f/16
Диаметр фильтра (мм)	72
Размеры (максимальный диаметр × высота) (Приблиз., мм)	87 × 108
Масса (Приблиз., г)	778
SteadyShot	Нет

\*1 Это эквивалентное фокусное расстояние для 35-мм формата на основе цифрового фотоаппарата со сменным объективом, оснащенного датчиком изображения размера APS-C.

\*2 Угол обзора 1 является значением для камер 35-мм формата, а угол обзора 2 является значением для цифровых фотоаппаратов со сменным объективом, оснащенный датчиком изображения размера APS-C.

\*3 Минимальное фокусное расстояние — это расстояние от датчика изображения до объекта.

- В зависимости от механизма объектива фокусное расстояние может изменяться при любом изменении расстояния съемки. Приведенные выше значения фокусного расстояния предполагают, что объектив сфокусирован на бесконечность.

Комплектность поставки (Число в скобках означает число деталей.) Объектив (1), передняя крышка объектива (1), задняя крышка объектива (1), бленда объектива (1), футляр для объектива (из полиэстера, сделано в Китае, EAC) (1), набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

α и **G** являются товарными знаками Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токіо 108-0075, Японія.  
Страна происхождения: Таиланд

